Indisch Instituut, Centraal
Boekerij, Mauritskade 63,
Amsterdam (Nederland)

ZATERDAG 11 AUGUSTUS 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG N ..2

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestrant: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

JEUGDCRIMINALITEIT SCHRIJDT VOORT OP ARUBA

Negenjarige knaap had reeds 21 delicten op z'n geweten

Moge op de Fair het geld binnenstromen!

„Het is met de jeugdcriminaliteit op Aruba erger gesteld dan op Curacao. Dat is mijn ervaring van de afgelopen twee maanden toen ik als Officier van Justitie hier werkzaam was. Wat zou U bijvoorbeeld denken van het volgende: een knaap uit San Nicolas van negen jaar heeft in twaalf dagen tijds maar liefst twaalf diefstallen gepleegd en zich bovendien schuldig gemaakt aan negen inbraken, w.o. in het postkantoor. Soms had hij een buit van twee honderd gulden, waarvan hij een deel afstond aan zijn helpers, die op de uitkijk hadden gestaan. Die jongen zit nu vast, maar wie garandeert dat zijn assistenten niet een „eigen zaak" zijn begonnen en nu op eigen houtje aan het dieven zijn geslagen? Wat zou U verder zeggen van een jongen van nauwelijks zestien, die ik heb moeten aanhouden wegens diefstal van een bedrag van duizend gulden? Dat boefje biechtte op, dat hij gedurende lange tijd de kamerhuur van een publieke vrouw had betaald en dat hij bij wijze van beloning ook zo nu en dan mee mocht naar de Beach. . . ."

Wij tekenden deze afschuwelijke dingen op uit de mond van mr W. R. Boom, die dezer dagen naar Curacao is teruggekeerd en — weer voor twee maanden — werd opgevolgd door mr F. O. Leusink. Alleen in San Nicolas bevinden zich maar liefst vijf en dertig werkelijk criminele jongens, die zich schuldig maakten aan diefstal, vernieling en baldadigheid. De Officier wilde wel onderscheid maken tussen de licht-criminele en de zwaardere gevallen, maar helaas worden de laatstbedoelde al te veel gesignaleerd.

De knapen zijn in de meeste gevallen afkomstig uit de z.g. gebroken gezinnen; uit de gezinnen dus waar geen harmonie tussen de ouders bestaat en waar de opvoeding van de kinderen schromelijk wordt verwaarloosd. Ook een oorzaak noemde mr Boom de zucht naar snoeperij en naar bioscoopbezoek; de invloed van cowboy- en andere schietfilms achtte hij verderfelijk.

Gestichten

Op Curacao staat het Gouvernements-Opvoedingsgesticht, maar het is vol (zo'n 25 jongens worden er gehuisvest). Op Aruba is niets. De jeugdcriminaliteit schrijdt voort en als niet op korte termijn maatregelen worden getroffen, dreigt een chaos.

Mr Boom bleek voorstander van een centraal gesticht op Curacao, dat gemakkelijk voor uitbreiding vatbaar zou zijn. Een honderdtal jongens zou al dadelijk in aanmerking komen om in zo'n gesticht te worden opgevoed, c.q. heropgevoed. Dat aantal is niet gering en het duidt op de ernst van de toestand.

De Officier van Justitie zou ook meer het accent willen leggen op preventieve arbeid; de jeugdbeweging, in het bijzonder de padvinderij, zou meer moeten worden ontwikkeld en er zouden goede speelplaatsen voor de jeugd moeten komen. In welk verband wij ons afvragen of het niet wenselijk zou zijn om een flink aantal jeugdleiders te kweken. Helaas blijkt maar al te veel, dat een ieder de jeugdbeweging toejuicht, maar niet genegen is om er actief aan deel te nemen. Waarom een groep jonge mensen niet b.v. naar Nederland te sturen om er ervaring op te doen?

Desgevraagd zeide de heer Boom sympathiek te staan tegenover de thans op ons eiland gehouden fair. In een gesticht voor verwaarloosde kinderen kunnen heel wat jongens en meisjes worden opgenomen, die anders voor het grootste deel ernstig gevaar lopen om te ontsporen. En is het niet een menselijke plicht om daartegen te waken? Het is onder anderen om deze reden, dat wij de organisatoren van de fair zeer veel succes toewensen. Moge het geld binnen stromen. Want het is voor onze jeugd, die we moeten beschermen, koste wat kost!"

STAKING BIJ DE LAGO

Zoals reeds enige tijd werd gevreesd, is bij de Lago Oil and Transport Company een staking uitgebroken in verband met door de plaatselijke krachten gestelde eisen met betrekking tot verhoging der lonen. De staking is Vrijdagmorgen om zeven uur aangevangen en enkele uren later werd ons gemeld, dat ongeveer vierduizend arbeiders weigerden aan het werk te gaan. Om acht uur verschenen de heren Griffin en Mingus van de Directie voor de hoofdpoort en spraken de stakers toe, maar de redevoeringen sorteerden geen effect.

De Donderdag uit de V.S. teruggekeerde Directeur-Generaal, de heer Horigan, heeft zich niet laten zien. Naar verluidt zouden stakende arbeiders zijn ontslag hebben geëist.

De café's in San Nicolas werden gesloten door de politie, die de situatie volkomen in de hand heeft. De Mariniers werden van een oefening teruggeroepen, maar behoefden bij het sluiten van dit bericht nog niet uit te rukken. Er doen zich geen incidenten van betekenis voor.

Vijf honderd gulden

B E L O N I N G !

voor te verstrekken inlichtingen, welke leiden tot opsporing van

AUTO, TAXI,

8-passagiers CHRYSLER Windsor, Rijksnummer A 1729

Twee kleuren, boven zwart, onder grijs, vermist sinds Zondag 22 Juli 1951.

Verzekeringsbank
DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSE N.V.
Generaal Agent voor Aruba Mario S. Arends N.V.
Telefoon 1176

A.C. 760

Antilliaanse zendamateurs hebben vele grieven

Kosten zijn te hoog, vergunningen blijven te lang uit

Hoe staat het met de kwestie van de zendvergunningen voor amateurs op de Antillen? Nog steeds wordt aan deze materie gewerkt, hoewel nu niet dadelijk kan worden gezegd, dat er schot in zit. . . .

De exameneisen schijnen nu klaar te zijn en deze zouden ongeveer gelijk zijn aan die men in Nederland stelt. Insiders echter zijn van mening, dat men beter voorlopig de eisen wat kan matigen, opdat het enthousiasme niet wordt gedoofd van de velen, die al zo lang hebben moeten wachten op een vergunning en de kans lopen voor het examen te zakken omdat ze een bepaalde vraag niet kunnen beantwoorden. Is er eenmaal een aantal amateurs aan het werk, dan kan de overheid de eisen hoger gaan stellen.

Het is gebleken, dat in het desbetreffende Landsbesluit een bepaling zou worden opgenomen, waardoor alle niet-Nederlanders op onze eilanden van een vergunning verstoken zouden blijven. Dat kwam de leden van de Verona op Aruba niet billijk voor en daarom hebben de heren S. J. Heeringa en F. Eaton een onderhoud aangevraagd met het Regeringsraadslid voor Verkeer en Vervoer, de heer Cecil Delvalle. Tijdens dit onderhoud is komen vast te staan, dat de heer Delvalle van goeden wille was en dat hij dadelijk genegen bleek het probleem met de andere leden van de Regeringsraad op te nemen.

Er is indertijd wel toestemming verleend tot de oprichting van een vliegclub voor de Amerikanen en nu zouden deze mensen, die in de loop der jaren veel hebben gedaan voor de bevolking van ons eiland, worden uitgesloten van het verkrijgen van een zendvergunning. Dat is niet erg billijk, temeer omdat in tijd van oorlog of oorlogsgevaar zeer zeker een beroep zal worden gedaan op een groot aantal zendamateurs, die dan \routineerde verbindingsmensen kunnen blijken te zijn.

De amateurs hebben nog meer bezwaren. Zij vinden het examengeld ad fl 25.— te hoog (men vergelijke met de examens voor bv. telegrafist en machinist: fl. 15.—) en zijn voorts gekant tegen het afleggen van de eed, waardoor zij gedwongen zouden worden „clandestiene" zenders aan de overheid te verraden. Tenslotte bestaan er bezwaren tegen de kosten voor een zendvergunning; deze zouden komen op fl 25.— per jaar. Weer even vergelijken: in Nederland tien gulden per jaar, in de V.S. een dollar per twee jaren. Door het opschroeven van de kosten zullen vele landskinderen-amateurs niet in staat worden gesteld om te „werken". Men begint immers al met de — vrij hoge — aanschaffingskosten van de apparatuur; een gebruikte ontvanger kost gauw fl. 150.— en voor een zender moet men minstens fl. 100— neerleggen. Ware het niet beter, dat het Gouvernement de beginnelingen financieel ging steunen?

Tenslotte wijzen verscheidene Verona-mensen op de volgende malotigheid: voor het verkrijgen van een vergunning moet men een bedrijfsklare zender hebben. Hoe is dat mogelijk zolang de douane tal van onderdelen vasthoudt? Zodra op een doos bv. het woord „transmitter" staat vermeld, wordt zij vastgehouden. wordt hoog tijd dat de daartoe van bovenaf verstrekte richtlijnen worden herzien.

Bij herhaling hebben de Antilliaanse zendamateurs hun hoofd gestoten tegen de muur van ambtenarij. Hun worden meer moeilijkheden in de weg gelegd dan waar ook ter wereld en daarom vragen ze nu: Regering, weest soepel en snel!

JANE RUNK KREEG GRATIS ZEEREIS

De veertienjarige aJne Runk, afkomstig uit Portsmouth, Virginia, had nog nooit het buitenland bezocht, maar enkele weken geleden werd haar wens vervuld om eens wat meer van de wereld te zien. ZZij won namelijk een prijs in de „National Gay Contest" van de Propeller Club van Noord-Amerika en die prijs bestond uit een rondreis met een der boten van de Grace Lijn.

Zo kwam het, dat de charmante jongedame op de Santa Sofia verzeild raakte en Dondermorgen ook de haven van Oranjestad binnenkwam. Ze babbelde natuurlijk honderd-uit en raakt niet uitgesproken over de wedervaardigheden van haar mooie zeereis.

„Vertelt U eens wat meer over die contest?"

„Een ander keertje graag, ik moet nu Aruba gaan bekijken; we blijven maar een paar uurtjes hier, weet U?"

„Hoe bevalt het schip?"

„Uitstekend. Ik word echt verwend en de mede-passagiers zijn heel aardig".

„Dus U hoopt nog wel eens op reis te gaan?"

„O ja, ik trouw alleen een man die veel moet reizen en natuurlijk moet ik hem altijd vergezellen".

O twaalf uur vertrok de Santa Sofia weer. Met de lieve ane Runk, die zo heeft gehoft. . . . . .

POLITIE ROLDE „GANG" OP

Ruim drie maanden geleden werd in Sint Nicolaas een fiets gesolen. De eigenaar, die het nummer van zijn vehikel had onthouden, bad de hoop niet opgegeven en ging Zondag een kijkje nemen bij de bij het Lago-sportpark gestalde fietsen. Het geluk was met hem, hij ontdekte zijn eigen karretje en waarschuwde een surveillerende agent. Deze gaf een collega in burger een tip, waarna deze bij het rijwiel de wacht hield.

Zo werd de dief gesnapt: een dertienjarige jongen. Het muisje had een staartje, want de veelbelovende jongeling bleek deel uit te maken van een bende, waarvan een vijftien jarige knaap als hoofdman optrad. eZi niet Kloos: „Ik ween om bloemen in de knop gebroken?"

MEER LEERKRACHTEN VOOR HET ARUBAANSE CONSERVATORIUM

Toen ongeveer vier jaar geleden het „Aruba Pops Orchestra" triomfen vierde op ons eiland had de naam van de heer H. W. Komst een bekende klank. De heer Komst is indertijd naar Curacao vertrokken, maar wij vernemen, dat hij op Aruba is teruggekeerd om hier een werkkring te aanvaarden. Daarnaast zal hij worden verbonden aan het Conservatorium als leerkracht voor riet-instrumenten (saxofoon, clarinet, hobo). Voor koperinstrumenten zal aan de school van het echtpaar Born worden toegevoegd de heer Jan Kaulman, die reeds op Aruba woonachtig was. Leerlingen kunnen zich te allen tijde opgeven op het adres Mozartstraat 3 of per telefoon: 1081 of 1217.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Zaterdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 voor de vrouw: 19.22 cabaret; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met vertelling van de Bovenwinden en een causerie van mr E. Elias); 20.35 „Weekend in Noordwijk"; 20.45 avondgebed; 20.58 sluiting.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.32 Concertgebouw-orkest; 20.32 religieuze uitzending; 20.58 sportoverzicht en -uitslagen; 21.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel canto"; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met causerie); 20.35 muziek; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

LOSSE NUMMERS van de ARUBAANSE COURANT

zijn thans verkrijgbaar bij:

ARUBA BOEKHANDEL, Nassaustraat, Oranjestad
ARUBA POST, Mainstreet, San Nicolas
SANTA CRUZ BAR, Santa Cruz.

Op genoemde adressen worden ook abonnementen en advertenties aangenomen.

A.C. 759

VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Zondag vierde Prinses Irene Haar verjaardag. Vandaar dat we op tal van plaatsen de driekleur zagen wapperen, die — zoals in het officiële taal heet — zal waaien van zonsopgang tot zonsondergang van openbare gebouwen en forten. Dat zonsopgang zullen we maar met een korrel zout nemen; weinigen zullen hun wekker laten aflopen op het tijdstip, dat de roodkoperen bol zich aan de verre horizon vertoont. En daarom zal men 's morgens wel eens wat laat zijn met het hijsen van het dundoek. Daaraan zal niemand zich ergeren.

Wat ons telkens weer dwars zit, is het feit, dat velen zich niet de moeite willen getroosten om in de namiddag — tegen zonsondergang dus — het rood-wit-blauw in huis te halen. Men laat de vlag rustig wapperen, desnoods tot de volgende morgen.

Zondagavond, ongeveer een uur nadat de zon was ondergegaan, constateerden we hoe de Nederlandse vlag werd gestreken van het gebouw van de telefooncentrale. De dienstdoende jongeman floot een deuntje en op de maat van zijn „muziek" bewoog hij de vlag op en neer. Daar was geen greintje eerbied meer bij.

—=......=—

Een plaatselijke vereniging had een evenement georganiseerd, dat zeker waard was door middel van de pers aan het publiek te worden bekendgemaakt. Een der bestuursleden belde de voorzitter van de Arubaanse Persvereniging op met het verzoek de aangesloten bladen van het belangrijke nieuws op de hoogte te stellen. Spoedig bleek niet alleen het bericht onvolledig, maar ook onjuist te zijn.

Twee dagen later hoorden wij van terzijde, dat bedoelde gebeurtenis op een andere datum zou plaats vinden, doch het bestuur van de organiserende vereniging had zich niet de moeite getroost de Persvereniging daarvan te verwittigen.

De leden van de — gestadig groeiende — Arubaanse Persvereniging zullen gaarne van alles op de hoogte worden gesteld, maar laat men dan het nieuws met de nodige ernst doorgeven. Dat zal het aantal wilde geruchten doen verminderen.

—=......=—

Als men enige tijd in militaire dienst is, begint men zich langzamerhand te verzoenen met tal van begrippen, die men als burger op z'n minst genomen wel wat vreemd vond. En als men de uniform weer voor het colbertje heeft verwisseld, draagt men het besef, dat het met die ogenschijnlijk zo malle militaire orders en gebruiken toch niet zo erg dwaas gesteld was. Over het geheel genomen waren die superieuren toch niet uit het slechtste hout gesneden.

Dezer dagen hoorden wij, dat het aan korporaals van de mariniers verboden is om te gaan „passagieren" in het gezelschap van minderen. Dat wil zeggen, dat als men als burger regelmatig een korporaal en — laten we zeggen — een marinier tweede klas over de vloer krijgt, dat die twee militairen niet samen het kamp mogen verlaten en niet samen in een of ander middel van vervoer mogen stappen.

In strijd met de orders!

Een onzer kennissen verzuchtte bij het vernemen van het bovenstaande: ik zal voortaan twee maal naar Savaneta moeten rijden om de militaire kennissen op te halen. Eerst moet ik dan de korporaal naar huis brengen (hij is tenslotte de hoogste in rang, eerlijk is eerlijk) en daarna moet ik de marinier derde klasse gaan halen. Misschien mogen ze wel in dezelfde huiskamer zitten en heel misschien mogen ze ook wel een woordje met elkaar wisselen, over het weer en zo. . . . .?

Vreemde orders. In een democratisch leger. . . . . .

DAAR KWAM DE BRANDWEER. . . . . .

Vermoedelijk was er iemand onvoorzichtig geweest met zijn sigaret; een klein vonkje was voldoende om het binnenbrandje te veroorzaken, dat Woensdagmiddag tevergeefs probeerde om een catastrophe te veroorzaken in het depot van Spritzer en Fuhrmann aan de Rembrandstraat in Sint Nicolaas. Na de ontdekking van de „fik" trachtte men de politie-brandweer te bellen, maar de telefoon weigerde. Daarom vielen de heer Silverberg, de manager van de zaak, en zijn mensen zelf maar met blusmateriaal op het vuur aan.

De brandweer, gealarmeerd over enkele ogenblikken later met een brandweerwagen en één man; de anderen waren niet in de kazerne aanwezig. Deze ene man deed goed werk en spoedig was de brand geblust. De schade was uiterst beperkt.

Blijft nog de vraag: wat doet een brandweerman alleen bij een grotere brand. . . .?



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

Wanneer U een **FRIDOR NAAIMACHINE** koopt begint U al direct geld te verdienen
Deze perfecte naaimachine kunnen wij U **NU** nog uit voorraad leveren tegen de bijzonder lage prijs van ƒ 255.-
WILHELMINASTRAAT ORANJESTAD
Dagelijks vrijblijvend demonstratie in onze Showroom
MARIO S. ARENDS Inc.

KOOPT LOTEN voor de JEUGD-ACTIE ISRAEL

en wint een van de mooie PRIJZEN voor SLECHTS ƒ 3.—

1e pr. BUICK, 4 deurs Sedan „Special" 1951
2e pr. KELVINATOR ijskast Model AS, 7,6 cu.ft.
3e pr. RETOURVLUCHT Curaçao—New York, of tegenwaarde in geld
4e pr. Mido gouden HERENHORLOGE Super-automatic
5e pr. BALUCHISTAN TAPIJT 95 x 190 cm

Bovendien nog 50 TROOSTPRIJZEN, bestaande uit een HEEL LOT van de LOTERIJBOND FORTUNA.

Trekking 11 September 1951

Goedgekeurd bij Landsbesluit 6 Juni 1951, No. 4

Loten verkrijgbaar bij: **ARUBA TRADING COMP.**
* San Nicolas
* Oranjestad

Helpt de Jeugd!

A.C. 755

DE FILMSTER VAN DE WEEK



OP DEZE HOLLYWOOD-FOTO ziet men Kathy Beaumont, die de stem „leverde" voor Alice in de allernieuwste tekenfilm „Alice in Wonderland". Kathy is omgeven door een aantal door Walt Disney ontworpen karakters; van links naar rechts: het witte konijn (staande voor mijnheer Hooghoed), Tweedledee, Tweedledum, de Koningin des Harten en de boze kater. De jonge filmster heeft in haar handen de kleine piepmuis.

De Voorzitter van het Hoofdstembureau in het Eilandgebied Aruba,

maakt bekend,

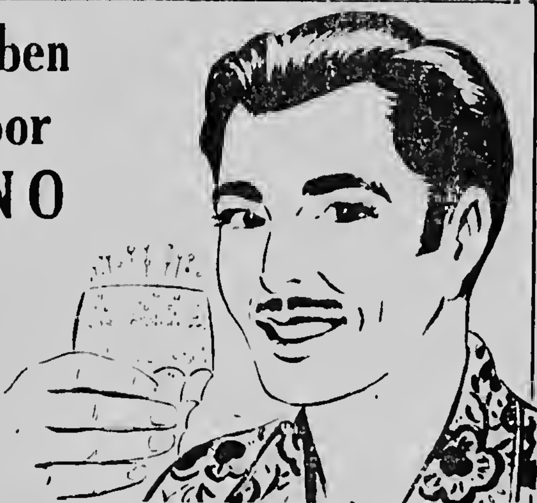
dat voor een ieder ten burele van het Bevolkingsregister ter inzage ligt zijn besluit van 28 Juli 1951, waarbij de heer R. VAN HOORN is gekozen verklaard tot lid van de Eilandsraad, zulks in verband met het bedanken als lid van de heer W. Nisbet.

Aruba, 6 Augustus 1951

De Voorzitter voornoemd,
F. A. JAS

A.C. 757

Ik ben voor ENO



't Is goed voor de lever!

Een glas sprankelende Eno vroeg in de morgen is goed voor de lever. Het maakt het hoofd onmiddellijk helder. Het wonderlijke mousseren reinigt en verfrist de mond. Het niet-gewoonte-vormende laxatief houdt de ingewanden zuiver. ENO is prettig om te drinken en zijn werking is vlug en effectief. Een middel voor de gehele familie. Houdt Uw „Fruit Salt" bij de hand!

Eno's 'Fruit Salt'



SPECIAAL AANBEVOLEN tegen slechte spijsvertering - Hoofdpijn - Leverstoornis - Galstoornissen

S 51/14

Start The Day Right Feeling Bright



A nice shave and a good after-shave facial massage with

LIMACOL

A nice shower and a good after-shower rub with

LIMACOL

Even if you cannot take a bath, a good rub-down with

Limacol

is just as refreshing, for the cooling, soothing effect of Limacol plus its refreshing fragrance really invigorates you, makes you feel bright — ready to fight the world.

Limacol the „FRESHNESS OF A BREEZE IN A BOTTLE" is

a real necessity in every home. It is used by every member of the household, - from Baby to Grandad, in sickness and in health. It beats the heat, it soothes the skin, it cleans, removes dirt and make-up, it deodorizes, it cools and refreshes you — WHEN NOTHING ELSE CAN.

Made plain and mentholated.

SOLD AT ALL GOOD STORES

Agents in Curaçao:
Julius L. Penha & Sons, Inc.

Agents in Aruba:
ARUBA TRADING CO.

GENTLEMEN
For all-day smartness keep your hair in place with
LIMACOL BRILLIANTINE

A GIFT FOR YOU

THE SCOTT SPOON
Made of Durable Plastic in Beautiful Colors





NO EXTRA COST! Ask for the large Scott's Emulsion package containing a beautiful tablespoon. Obtainable in six attractive colors. Then give your family this scientific, vitamin-rich food-tonic every day, as many doctors recommend. You'll soon have a stronger and healthier family.

Take SCOTT'S EMULSION
HIGH ENERGY FOOD TONIC

TE HUUR

van begin October 1951 tot eind Maart 1952

GERIEFLIJK, MODERN WOONHUIS

gemeubileerd, omgeving Klip

Aanvragen uitsl. schriftelijk onder no. 754 aan het Bureau van dit Blad

„ACE- STUDIO"

next door to Velds'
San Nicolaas
tel. 5117
Joe F. A. d'Aguiar
Propietor

Portraits, Developing
Printing and Enlarging

Films, Camera's, All Photographic Equipment

524

CROSLEY IJSKASTEN

Prijzen vanaf f.600



Aruba Trading Company
Oranjestad - San Nicolas



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

ZILMETA

GERO (ZILMETA)



Ziet onze speciale etalages
SPRITZER & FUHRMANN
Oranjestad — San Nicolas.



RIJST Uncle Ben's

Heeft U het nooit geweten?

Dat is wat wij Allen eten!

Agents: E. & O. MARTIJN (ARUBA) LTD.





KLIM houdt men goed zonder koeling

Prop. Intel. Reserv.
Copr. 1950
Borden Co.

Ontelbare gezinnen in alle werelddelen hebben de zekerheid melk van onfeilbare zuiverheid en zekerheid te krijgen wanneer zij KLIM gebruiken. — In het blik is KLIM beschermd tegen vocht, besmetting en welke andere schade ook.... KLIM houdt men goed zonder koeling. Omdat er bij KLIM geen verlies noch schade zich voordoet, geeft deze melk U de vole waarde voor zijn prijs.... tot het laatste ons toe!

1 **KLIM** is zuiver en gezond
2 **KLIM** blijft goed zonder koeling
3 **KLIM** is altijd uniform van kwaliteit
4 **KLIM** IS UITSTEKEND VOOR HET KIND IN ZIJN GROEI
5 **KLIM** verhoogt de voedingswaarde van gerechten.
6 **KLIM** wordt aanbevolen voor kindervoeding
7 **KLIM** is zuiver en gezond.... volgens speciaal procédé ingeblikt
8 **KLIM** wordt bereid onder strenge controle

Zuiver water, voeg daaraan toe KLIM, meng dooreen en U heeft zuivere en gezonde melk



KLIM ZUIVER GEZOND MELK

DE MELK WAARAAN MEN OVER DE GEHELE WERELD DE VOORKEUR GEEFT

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 12 Augustus

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m.
Paradera: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
7.00 uur n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m.

Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneto) St.Maartenstraat1. San Nicolaas.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 14.00 v.m.
Donderdag 10.00 v.m.
Zaterdag 15.00 n.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst: **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica San Lucas** (Sint Nicolaas).

Feest op Paradera

De parochie Paradera en haar nijvere geestelijke leider, pastoor L. van der Vaart, hebben Zondagmiddag feest gevierd ter gelegenheid van de opening van de La Salle-Club. Tegen vijf uur hadden zich heel wat mensen verzameld voor de toegang tot de club, welke nog met een blauw lint was afgesloten. Eerst toen mevrouw Teagle het lint doorknipte — het ging allemaal erg formeel — kon men de gezellige zaal betreden Binnen enkele minuten tijds was er geen stoel meer onbezet. Tegenover de plaatsen van de genodigden — w.o. de heer Teagle namens de Directie van de Lago en tal van vertegenwoordigers van de geestelijkheid — stonden zes kabouters met in hun handen met bloemen versierde letters, tezamen vormde het woord Club La Salle.

Nadat pastoor Van der Vaart het gebouw had gewijd, zong een meisjeskoor onder leiding van zuster Niceferi en met begeleiding van mej. Leani Mujadi (orgel) en mej. Theresita Lampe (accordeon). Intussen konden wij wat in de zaal rondkijken; zij bood een feestelijke aanblik doordat overal gekleurde repen stof waren aangebracht en op elk tafeltje een bloemstuk prijkte. Twee ingangen heeft het door de Lago geschonken gebouw; door draaideuren kan men een deel van de zaal afscheiden, b.v. voor het houden van vergaderingen en het geven van lessen. Het geheel zag er fris en aantrekkelijk uit en de club betekent een zeer belangrijke aanwinst voor de parochie Paradera, waarmee we haar van harte geluk kunnen wensen.

Mej. Menita Jassagary hield in de Engelse taal een korte toespraak, waarin ze namens de parochie de dank overbracht aan de goede gevers. Zij vertelde voorts waarom de club zo nuttig is voor de parochie en waarvoor deze zoal zal dienen; op den duur zal er ontspanning kunnen zijn voor jong en oud en dat alles is te danken aan de edelmoedigheid van de Lago.

Nadat het koor het „Foi Aruba" had gezonden, bracht mevr. Sophia Laclé de dank van de parochie over in de landstaal. Toen was het woord aan pastoor Van der Vaart, die — eveneens in de landstaal — o.m. zeide: „Het is een grote dag voor de parochie San Filomena van Paradera. Het is ons een groot genoegen u allen hier vandaag te ontmoeten. Ik wil graag met een enkel woord wijzen op de samenwerking, welke aan de bouw van deze club ten grondslag ligt. De Lago stelde een barak beschikbaar en nadat de fa Petrona en Croes de fundamenten had gelegd werd de barak in drie étappes naar Paradera gebracht. Gaandeweg zagen we iets groeien. Nu hebben we dan eindelijk een plaats voor ontspanningsbijeenkomsten en daardoor is in een leemte voorzien. Drie en twintig meisjes volgen sinds Juni in ons clubgebouw een handwerkcursus en bijna hadden we ook de eerste klas van de lagere school hier gekregen. Maar gelukkig komt de school aan de andere zijde van de kerk in September klaar en kunnen we die dus op tijd openen".

Daarna sprak de pastoor in de Engelse taal. Voordat het glas werd geheven op het welzijn van de nieuwe club, richtte de pastoor zich nog tot de persvertegenwoordigers: „U hebt kunnen zien hoe wij het hier op Paradera fiksen. De parochie is steeds van een jeugdgebouw verstoken geweest, maar nu kunnen we wat meer doen. We zijn nog niet klaar met ons werk, maar het begin is er!"

Kort daarna was de plechtigheid afgelopen. Het koor zong nog enkele liederen, de muzikale medewerksters lieten een potpourri van populaire melodietjes horen en toen ging ieder zijns weegs.

Paradera heeft een clubgebouw, in de eerste plaats bestemd voor de jongeren. Dit betekent weer een stap in de goede richting: het jeugdwerk op ons eiland kan niet genoeg worden gestimuleerd. Nog steeds neemt de jeugdcriminaliteit toe, steeds meer jongens en meisjes ontsporen. En als de ouderen zich dat niet duidelijk genoeg voor de geest stellen, dreigt een chaos.

Nog meer clubgebouwen moeten er komen, nog meer moet er worden gedaan om de kinderen van de straat te houden!

the ONLY one!



Brewed and Bottled by The National Brewing Company of Baltimore in Maryland

Agente:
N.V. WINKELS
HANDEL MAATSCHAPPIJ

DANSEN IN CLUB SURINAME

Vanavond is er dansen in Club Suriname te San Nicolas op muziek van de conjunto „Sonora del Caribe": morgenmiddag wordt van twee tot zeven uur gedanst op de syncopen van een der beste bands uit Curacao, nl. het conjunto Cristal.

Kusters Trading Co.
ARUBA INC.
Nassaustraat Phone 1012 Oranjestad

Ansco Camera's
Zeiss Ikon
Rolleicord
Rolleiflex
Leica
All kinds of Photo-Equipment

529

Marchena Moron & Co.
PALAIS ROYAL

We offer to the public a complete assortment of

PHILIPS ARTICLES - Radio's Electric bulbs - Philishave - Electrical Appliances
KELVINATOR - Refrigerators Ice cream freezers - Deep freezers
UNIVERSAL Electric Appliances - Washing Machines - Toasters - Percolators - Irons etc.
CALORIC Gas Stoves and Ranges
BOSS and SUNFLAME Kerosene Stoves
UNDERWOOD Typewriters and Adding Machines
FRIDEN Calculating Machines
GESTETNER Duplicators - Stencils - Paper - etc.
PARKER Pens - Pencil - Desk sets
All wellknown brands of Liquor
FLORSHEIM SHOES for Men
ROGER GALLET Perfumes and Eau de Cologne (Jean Marie Farina)
WINDCHARGERS and Batteries
ROLLS RAZORS and Blades
DUNHILL and RONSON Lighters
DECCA Records
COLUMBIA Records
ROGERS Paint Products

.... Do your shopping at ....

PALAIS ROYAL MARCHENA MORON & Co.

Nassaustr. 380 Oranjestad - San Nicolas - Zeppenfeldstr.

530

MARTOUGIN

DE chocolade voor ieders smaak! - Overal verkrijgbaar: volle melk, met en zonder nootjes, heerlijk gevuld (advocaat en vruchten).

Probeert U het eens!

SPECIAL OFFER
Brand New Juke Box

Model 1250 WURLITZER COIN Operated, Phonograph to operate on No. 110/125 Volts, A.C. 60 cycles, for use with American 5, 10 and 25 cent coins. — **Price ƒ 2.500.—.**

For informations please call at
MARIO S. ARENDS INC.,
Oranjestad - Aruba - Phone No. 1178

A.C. 749

JACOBUS J. DE GOEDE
en
ELISABETH M. E. BOODE

geven hiermede kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de Kerkelijke Inzegening zal plaats vinden in de H. Franciscus Kerk te Oranjestad op **Donderdag 16 Augustus**, des morgens om 9 uur.

Receptie: Kerkstraat 5 - 's midd. v. 6 tot 8 uur

A.C. 753

1951 Kelvinator
7.6 cu ft --- fl 595.00
PALAIS ROYAL

Voor reservering KLM
telefoneer No. **1492**
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd

Firma
K. LOONSTRA
is verhuisd
naar
Dakota
(achter Bouwmaatschappij)
•
Nog NIET telefonisch bereikbaar
•

A.C. 726

***NU* is het tijd te kopen!!**

PONTIAC
1926
1951



WANT.....
wij geven
SPECIALE OFFERTES
Hoogste inruil-waarde
•
en hebben in voorraad:
•
GROTE SORTERING
in
Kleuren en Modellen

ARUBA TRADING COMPANY

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:
CHRISTIAANS, Jose Pedro, vonnis dd. 22-6-'51, voor twee jaar,
DIJKHOFF, Dominico, vonnis dd. 22-6-'51, voor een jaar en 6 mndn.,
MADURO, Paulus, vonnis dd. 22-6'51, voor twee jaar,
HO-SAM-SOOI, Franklin Archibald, vonnis dd. 22-6-'51, voor een jaar en 6 maanden,
LUIDENS, Cesar, vonnis dd. 10-7-'51, voor twee jaar,
HOLMOND, Fillemon Oniel, vonnis dd. 10-7-'51, voor een jaar,
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken:
McLEOD, Gordon George, dd. 13-7-1951,
TROMP, Serapio, dd. 21-7-1951,
STEPHEN, Emmanuel Augustine, dd. 21-7-1951.

Aruba, 5 Augustus 1951.
De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba,
Plaatselijk Hoofd van Politie,
F. A. JAS

A.C. 756

NAJDORF SCHAAKT VRIJDAG

In het bezoekprogramma van de vroegere wereldkampioen schaken, de Argentijn Najdorf, is een wijziging gekomen. De simultaanséance zal nu plaats vinden op Vrijdag 17 Augustus, 's avonds om half acht in Club Suriname te San Nicolas. Toeschouwers hebben gratis toegang.



ULTRA LICHTE BUITENBOORDMOTOR

Een Nederlandse motorenfabriek te 's-Gravenhage is er in geslaagd een lichte, goedkope en bedrijfszekere buitenboordmotor voor lichte vaartuigen te construeren.

De cylinderinhoud van deze tweetakt benzinemotor bedraagt slechts 32cc; niettemin ontwikkelt hij 0,75 rem-pk bij een toerental van 3600 omwentelingen per minuut.

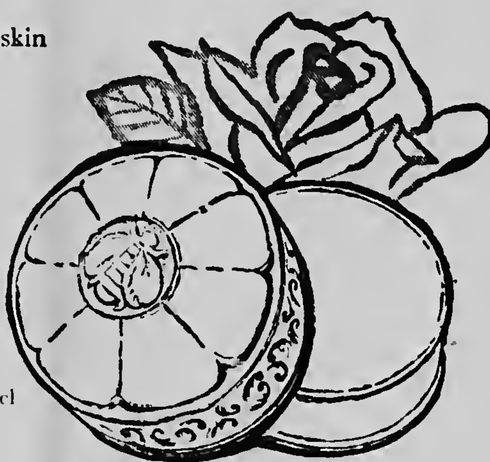
De nieuwe buitenboordmotor heeft een geforceerde luchtkoeling, een koelsysteem, dat tot dusverre bij dit soort lichte motoren nog weinig werd toegepast. Hierbij doet het vliegwiel, dat is voorzien van een aantal schoepen, dienst als ventilator, die voortdurend een stroom verse lucht aanzuigt en deze vervolgens door de metalen omhulling rond de cylinderwand dirigeert.

De bedrijfstemperatuur blijft steeds ruimschoots beneden de toelaatbare maxima.



fairest finish for natural loveliness

Discover the fragrant flattery of Yardley Complexion Powders. Match your own skin tone from one of the nine subtly blended shades — light to dark — and treat your skin to the perfection it deserves.



YARDLEY

Complexion Powder

Pink tones · English Peach, Cameo, Pink Pearl
Creamy tones · Honey Glow, Champagne, Golden Rachel
Warm tones · Copper Gold, Rose Tan, Gipsy

YARDLEY · 33 OLD BOND STREET · LONDON



Want your car to feel like new—
for the price of 4 new tires?

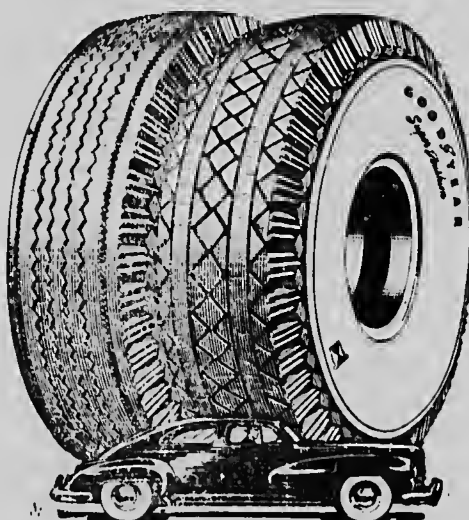
YOU'LL BE amazed at the *startling difference* in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car *ride* better —it will be a much *safer* car! Because of Super-Cushions' greater *traction*, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!

Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car—less strain on *you!*

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit *your* car, now!



More people, the world over, ride on Goodyear tires than on any other make

1-49-6

Super Cushion by

GOODYEAR

VIANA



There is no Problem . . .

When breast milk fails, or for other reasons bottle feeding is necessary, Doctors recommend, "Put your Baby on LACTOGEN."

LACTOGEN provides, in a form Baby can easily digest and assimilate, the food elements necessary to satisfy the needs of his fast growing frame and body: food to make good dense bone; sound teeth; firm, lithe muscle; quiet nerves; a happy disposition and a strong vigorous constitution.

LACTOGEN is pure, fresh, full-cream milk modified especially for infant feeding.



"LACTOGEN"

REGD TRADE MARK

A NESTLÉ PRODUCT PREPARED ESPECIALLY FOR INFANT FEEDING

You pay *so little*
You get *so much*
—when you buy
QUAKER OATS



More Benefits for all with Quaker Oats

MORE ENERGY........with Quaker Oats carbohydrates
MORE STRENGTH..........with Quaker Oats proteins
MORE STAMINA..with Quaker Oats Thiamin (Vitamin B_1)
MORE ENJOYMENT..........with that delicious flavor



Quaker Oats is a nourishing, delicious food for the whole family. It's rich in vital food essentials required for stamina, strength and radiant health. See to it *your* family enjoys healthful Quaker Oats EVERY DAY!